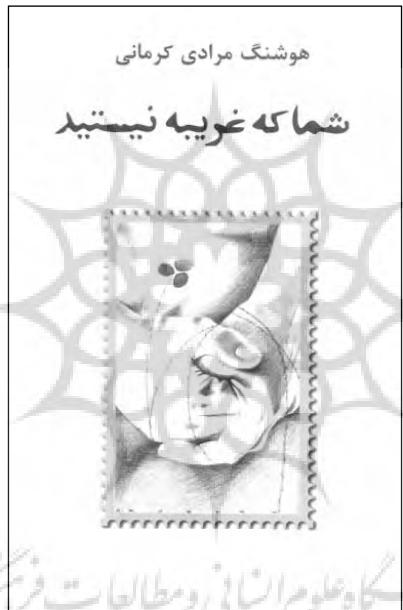


مرادی کرمانی

با درد شوخی می کند

O معصومه انصاریان



عنوان کتاب: شما که غریبه نیستید
نویسنده: هوشنگ مرادی کرمانی
ناشر: نشر معین
نوبت چاپ: اول - ۱۳۸۴
شمارگان: ۴۴۰۰ نسخه
تعداد صفحات: ۳۱۹ صفحه
بعها: ۳۰۰۰ تومان

کتابخانه کودک و نوجوان / مرداد

۶۲

که برخی پنداشته‌اند، انگیزه شهرت بیشتر؟! به نظرم این پنداری سطحی، شتابزده، غیرعلمی و غیرابدی است. فکر می‌کنم بهانه نوشتمن «شما که غریبه نیستید» را با ارجاع به دو نشانه «عنوان کتاب» و «رمز محبوبیت و موفقیت ادبی نویسنده»، می‌توان دریافت. رایطه این دو، مارا به بهانه نوشتمن «شما که غریبه نیستید» دلالت می‌کند. بی‌گمان مرادی کرمانی مدیون سادگی، صداقت و صمیمیت ادبی خود است. محبوبیت هنری او، به میزان زیادی مرهون روایت ساده، صمیمانه و شوخ طباعه زندگی شخصی‌اش است. همچنین، مرهون حکایت‌های تلخ باوریدن، در قالب گرم و شیرین داستان‌های سرگرم‌کننده و طنزآمیز او است. مرادی کرمانی سال‌های طولانی، خود را روایت کرده و طعم موفقیت آن را هم مکرر چشیده است.

استقبال گسترده خوانندگان ایرانی و غیرایرانی

شخصیت‌های آثار گذشته نویسنده را در خود دارد و این بار در قالب زندگی‌نامه و به بیانی مستقیم و در زمانی خطی، علی‌القاعدۀ، پس از خواندن کتاب، دو پرسش درذهن شکل می‌گیرد:

- ۱- نویسنده که قبلاً این حرف‌ها را زده، چرا این کتاب را نوشته است؟
- ۲- نویسنده چرا ناگفته‌های زندگی خصوصی‌اش را این چنین بی‌پرده، صریح و به تفصیل روی دایره ریخته است؟

من حرف‌هایی دارم که باید بزنم اونم در لباس هنر»^۱ (ص ۳۱۶ کتاب). آیا او نتوانسته در داستان‌هاییش حرف‌هایش را بزند؟

چه خصوصیتی در «شما که غریبه نیستید» وجود دارد که در آثار پیشین او نیست؟ چه چیزی بهانه نوشتمن این کتاب را فراهم ساخته است؟ آیا آن طور

«شما که غریبه نیستید»، عنوان آخرین اثر و زندگی‌نامه نویسنده نام آشنای کشورمان، هوشنگ مرادی کرمانی است. نمی‌توان این کتاب را مستقل از نویسنده و سایر آثارش دید و نقد کرد. او براي جامعه ادبی و کتابخوان ما غریبه نیست. تقریباً همه خوانندگان آثارش را می‌شناسند و می‌دانند و نکته اساسی - فقر عاطفی و فقر مادی - چقدر بر حال و هوای داستان‌هایش تأثیر گذاشته است. بنابراین، به دلیل، اول: ذهنیت منتقاد، متن زندگی‌نامه «شما که غریبه نیستید» را نمی‌توان مستقل‌اً مورد بررسی قرار داد. منتقاد بدون آن که بخواهد متن را رهایی، به همراهی و حضور زنده عناصر فرامتن در خوانش تن می‌دهد؛ عناصری چون جایگاه نویسنده در ادبیات کودک، آثار پیشین نویسنده و شخصیت اجتماعی او و... دوم: خود متن؛ شما که غریبه نیستید، به طرز آشکاری درون‌مایه، رویدادها و

لایه‌های بیرونی اثر:

مرگ خیلی زود چهره زشتش را به «هوشو» نشان می‌دهد و در ۶ ماهگی، مادرش را از او می‌گیرد. پس از آن، درست در زمانی که دل به «آغ بالا» پربرزگش بسته و فکر می‌کند در تمام عمرش کسی را نداشته که او را آن قدر دوست داشته باشد. (ص ۱۱۸) پربرزگش راهم از چنگش درمی‌آورد و در ۱۳ سالگی، حامی دیگرش، ننه بالا را بخود می‌برد و زندگی در یتیم خانه شبانه روزی و تنهایی را نصیب او می‌کند.

بی‌سبب نیست که مرادی می‌گوید: «بیشتر درشتی‌های زندگی را نرم کردم فقط زورم به یکی از آن‌ها نمی‌رسد. مدام و در هر حال فکر می‌کنم الان برای یکی از عزیزانم اتفاق بدی می‌افتد. ته ته دلم، ذهنمن، چسبیده عذایم می‌دهد.» (ص ۳۱۶)

جنون:

راوی، پدری دارد که به جای حمایت از پسر، برایش دردرس درست می‌کند او پسری است که حتی پدر و مادرش هم او را از خود می‌دانند و پدرش برای اثبات عاطفه پدری، در همان دیدار اول، دیوانگی‌اش را به کمال ثابت می‌کند؛ می‌خواهد از مدفع پسرش بخورد تا نشان دهد دوستش دارد!

«در روشنایی چراغ لامپ، مردی را می‌بینم که پالتوی زرد سریازی پوشیده، ریش تنراشیده و کشیفی دارد. کلاه سریازی دارد، جوان است، چشم‌هایش از حلقه بیرون زده لب‌هایش داغمه بسته، تودماغی حرف می‌زنده، داد می‌کشد، اگه منو نمی‌خوابیم می‌رم.» (ص ۴۷ کتاب)

رابطه راوی و پدرش، غیر متداول و غیرعادی است. در اینجا پدر نادان است و احتیاج به مراقبت دارد:

«حتی وقتی حالت خوب است، من باید با او باشم. اگر نباشم، ممکن است با همان کیسه گندم یا آرد راهش را بگیرد و برود جای دیگر، به روتاهای دور و بر. من که با اویم، رام است و هر جا بگوییم، می‌آید و می‌رود. وقتی با او هستم، خیال آغ‌بابا و ننه‌بابا راحت است. پدرم مرا نگاه می‌کند و من جلوچو می‌روم و او پشت سرم می‌آید، رام و راحته خوشحال.» (ص ۵۶)

کار در کودکی:

یکی دیگر از سختی‌های زندگی «هوشو»، کار کردن در کودکی است: از کار با گچکار که سختترین و نامناسب‌ترین آن‌هاست تا کار در آسیاب و نانوایی و نگهبانی در قهوه‌خانه تا نوشتن آگهی‌های تبلیغاتی سینمایی که ساده‌ترین و

عمیق می‌نشاند.

لایه درونی، وجه خلاقه زندگی‌نامه است شامل تلاش‌ها و کشمکش‌های راوی با دنیای بیرون؛ شرح مبارزات دو نیروی نابرابر است از کودکی تا بزرگسالی. رویدادهای تلح و ضربه‌های عاطفی در یک سو و تلاش‌های بی‌امان راوی در سوی مقابل. هرچه نیروی اول، حلقه زندگی را تنگتر می‌سازد راوی سهم زندگی‌اش را از دل تلحی‌ها و سختی‌ها سخت‌جان‌تر و پرامیدتر بیرون می‌کشد و همین کشمکش‌های دور از انتظار، به زندگی‌نامه او ارزش و غنا می‌بخشد و شخصیت وی را همچنان شخصیت‌های ماندگار ادبیات کلاسیک جهان معترض می‌سازد.

زندگی «هوشو»، بدون اغراق شخصیت داستانی «رایینسون کروزوئه» و پیرمرد را در «پیرمرد و دریا» اثر همین‌گوی تداعی می‌کند؛ با این تفاوت که فضای زندگی «هوشو»، امروزی و عینی تر و ملموس است و استعداد الگوپذیری بیشتری دارد. از این روز، «هوشو» می‌تواند حکم یک نماد را داشته باشد؛ نماد انسان‌هایی که در مواجهه با تلحی‌ها و سختی‌ها منفعل و نامید نمی‌شوند، بلکه تلاش می‌کنند و با سماجت و خلاقیت، آینده‌شان را خودشان می‌سازند.



و باز یاد می‌آید تعریف و تمجیدهای یکی از دیبران دیبرستان فنی حرفه‌ای را بعد از خواندن گروهی داستان «مریای شیرین» او که چه قدر بچه‌ها کیف کرده و خنده‌ده بودند به ماجراهای بازره آن در زنگ تفریح و ...

به نظرم همین بازخوردها می‌تواند بهانه خوبی باشد برای روایت «شما که غریبه نیستید». مرادی که در تعامل با مخاطبان آثارش، به نیکی دریافتنه صداقت و صراحة هنری، رمز محبویت‌اش است در روایت زندگی‌نامه‌اش از ناگفته‌های خصوصی اش هم پرده برداشت. او اکنون برای مخاطبی می‌نویسد که صدای قلمش را روی صفحه سفید کاغذ می‌شنود.

«شما که غریبه نیستید»، برای آن‌ها که در ادبیات زندگی را جست‌وجو می‌کنند و برای کسانی که علاوه بر لذت و سرگرمی، آموختن را هم انتظار دارند، یکی از تأثیرگذارترین‌هاست.

تحلیل ساختاری:

به لحاظ ساختاری، «شما که غریبه نیستید» را در دو لایه بیرونی و درونی می‌توان تحلیل کرد. لایه بیرونی، دو وجه دارد؛ وجه اول: وجه حسی و عاطفی اثر است مبتنی بر واقعیت‌های عینی، شامل رویدادهای زندگی راوی که به ترتیب و نظم زمان خلی روایت می‌شود و ساختار طولی اثر را شکل می‌دهد. وجه دوم، ضربه‌های عاطفی و روحی مداوم از سوی اطرافیان است که مانند موسیقی متن یک فیلم، مدام شنیده می‌شود و بر جان و دل زخمی



پسری دارد که از مادر و امانده و در ۲۰ سالگی، عمرش را داده است به خاک پای شما. حالا او و پسرش که ۶ سال دارد، سریار من پیرمرد و از کار افتاده شده. نمی‌دانم با این پدر و پسر چه کنم؟» (ص ۵۱)

و ننه‌بابا در قبرستان، این طور با آغ‌بابا درد دل می‌کنند: «گروئیه، سه تا آدمیم، سفره‌مون خالیه، تو که رفتی کسی به فکر ما نیست کاش منم می‌بردی پیش خودت راحت می‌شدم، نمی‌دونم با پسر دیوانهات و بچه ظالمش چه کنم؟» (ص ۱۲۸)

انگ سرخور و بد پیشانی!

این یک باور غلط کهنه است. وقتی مادر کوکی سر زا می‌میرد، اطرافیان او را بقدم و بدپیشانی می‌دانند. هرچند مادر «هوشو» در ۶ ماهگی او و برادر میریضی از دنیا رفته، دامن «هوشو» با انگهای بدپیشانی و بقدم و سرخور آلوه شده است. اطرافیان به این ترتیب درون او را که از مرگ عزیزانش آسیب دیده، کاملاً متلاشی می‌کنند.

از زبان ماهخر، وقتی آغ‌بابا می‌میرد: «پاتو که تو این خونه گذشتی، فقر و بیچارگی و مرگ آوردى، با اون پیشونیت.» (ص ۱۱۱)

این حرف که چه بسا از زور غم و ناراحتی بر زبان ماهخر جاری می‌شود، این فکر را در ذهن راوی به وجود می‌آورد که نکند واقعاً باعث مرگ آغ‌بابا، فقر و بیچارگی بوده است!

از زبان ننه‌بابا، وقتی گوساله‌شان میریض می‌شود و می‌میرد: «از پیشانی تو بود که گوساله مرد. این همه گوساله، چرا باید گوساله ما بمیرد؟» (ص ۱۳۸) حتی وقتی لیلا، کور زن تنها و منزوی و بیمار آبدی می‌میرد، مردم مردن او را هم از چشم «هوشو» می‌بینند.

لایه‌های درونی اثر:

لایه درونی و خلاقه «شما که غریبه نیستید»، قصه شیطنت‌ها، بچگی‌ها و خلاقیت‌های ناب «هوشو» و لایه ژرف و تأثیرگذار زندگی راوی است. در فضایی که پدر و مادر حضور ندارند، پدر بزرگ و

چون پدرش مال و منال داشت... یکی از خواستگارهای سمج می‌خواست او را بذدد. عموهاش شبانه او را از شهداد به سیرج می‌آورند خونه ما، خونه کدخداي، آغ بابات اونو برای پدرت عقد می‌کند که تا دعوا بخواهی. بعد از یه سال تو به دنیا می‌آیی، شش ماه بعدش مادرت مرض می‌شه و جوونمرگ می‌شه.» (ص ۱۵ و ۱۶) اطرافیان مدام جای خالی مادر را به «هوشو» گوشزد می‌کنند؛ آن قدر که او خسته و کسل می‌شود.

پسر کاظم بودن سخت است:

«پسر کاظمه. باید دیوونگی شو نشون بده.» «حالا من همه جا پسر کاظم هستم، حتی آغ‌بابا و ننه بابا هم به من می‌گویند پسر کاظم و کاظم معنای دیگر دارد غیر از یک اسم؛ پسر کاظم بودن سخت است.» پدر را به مهمنانی نمی‌برند؛ مبادا رفتاری از اسر بزند که مایه آبرویزی شود. پدر به درد کارکدن هم نمی‌خورد. اوس على گچکار می‌گوید: «این نمی‌تونه کار کنه. هوشو رو می‌برم» سختی داشتن چنین پدری علاوه بر محیط روستا و خانه، خلوت راوی را هم پریشان می‌کند. هوشو می‌ترسد مثل پدرش دیوانه بشود؛ به خصوص که ننه بابایش به او سرکوفت می‌زند و او رامی‌ترساند که «عین باباتی، خدا آخر و عاقبت را به خیر کنه. خدا نکنه تو مثل او بشی. کارات عین اونه.» (ص ۱۵۷)

سرکوفت شنیدن به خاطر پدر، به ننه‌بابا و اهالی روستا و بچه‌های مدرسه سیرج ختم نمی‌شود و تا کرمان هم ادامه پیدا می‌کند. مادر زن عموم می‌گوید: «اینم که مثل پدرش. خدا به دادمون برسه.»

احساس زیادی بودن:

چیزی است که «هوشو» مدام از زبان اطرافیانش می‌شنود. عموقاً می‌گوید: «برادر بزرگم که پاک خل و چله، پس فردا از اداره امنیه می‌اندازش بیرون، بچه‌اش رو ما باید تر و خشک کنیم.» (ص ۱۴) آغ بابا در نامه به اعلیحضرت می‌نویسد: «او

دلپیزیرین آن‌ها بوده است.

تبیه:

تبیه شدن در کودکی، تجربه مشترک بسیاری از آدم‌هاست، اما تبیه‌هایی که آثارش تا بزرگسالی ادامه پیدا کند و کابوس آن در میانسالی هم دست از سر آدم برندارد، از آن تبیه‌هایی است که هر کدام از آن‌ها یک حادثه‌اند در زندگی؛ تلغی و دنباله‌دار، مجازات‌هایی که به هیچ وجه با خلاف‌های کودکانه برابری نمی‌کنند. وقتی «هوشو» از سر کودکی، عطر عموم قاسم را به مدرسه می‌برد تا خودی نشان بدهد، بچه‌ها برای خودشیرینی به عموقاً خبر می‌دهند. به همین سادگی، اما عموم قاسم «هوشو» را کتک می‌زنند تا صندوق خانه زندانی می‌کند که به گفته ننه بابا مار دارد. مارها در تاریکی سراغ «هوشو» می‌آیند و کابوس آن تا امروز ادامه پیدا می‌کند. عموقاً، معلم شیک پوش آبادی، اهل کتاب و عطر و شکار که بخشی از دنیای «هوشو» را پرکرده است، شیطنت‌های او را برمنی تابد و این بچه را به جرم تجاوز به حریم خصوصی‌اش، جوری تبیه می‌کند که داغش تا آخر عمر فراموش نمی‌شود. ضربه‌های عاطفی که از سوی اطرافیان بر سر «هوشو» فرود می‌آمد، هم از بلاعیر قابل اجتناب مرگ و جنون دردناک‌تر و هولناک‌تر بوده است و هم آثارش عمیق‌تر و ماندگارتر.

جای خالی مادر:

«جهیزیه مادرت آن جاست. وقتی بزرگ شدی به تو می‌رسه» (ص ۷)

این جمله را به راوی می‌گویند؛ وقتی آن قدر بچه است که هنوز مدرسه نمی‌رود. اتفاقی را نشانش می‌دهند که همیشه درش بسته است. تا او هر بار که نبود مادرش را حس می‌کند، به در بسته اناق نگاه کند یا جلوتر برود و به اسیاب و اثنای نگاه کند که از زندگی نیمه تمام پدر و مادرش به جا مانده. قصه ازدواج نافرجام پدر و مادرش را مدام برای او می‌گویند: «مادرت فاطمه خواستگار زیاد داشته

تبیه شدن در کودکی، تجربه مشترک بسیاری از آدم‌هاست،

اما تنبیه‌هایی که آثارش تا بزرگسالی ادامه پیدا کنند و کابوس آن در میانسالی هم دست از سر آدم برندارد،

از آن تنبیه‌هایی است که هر کدام از آن‌ها یک حادثه‌اند در زندگی؛ تلخ و دنباله‌دار،

مجازات‌هایی که به هیچ وجه با خلاف‌های کودکانه برابری نمی‌کنند

زنگی و زیرکی، حتی از دیوانگی پدرش هم به نفع خودش استفاده می‌کند.

شوخ‌طبعی و مجلس‌آرایی، ویژگی دیگری است که تنها بی و غمگینی را ای را پر می‌کند. البته اطرافیان، بذله‌گویی او را حمل بر دیوانگی می‌کنند و او را به شدت از آن برخور می‌دارند. وقتی «هوشو» در عروسی برادر زن عمومیش، چند چشمۀ از گفتار و آواز فیلم‌هایی را که دیده، برای مهمان‌ها اجرا می‌کند و آن‌ها را می‌خنداند، عمومیش ناراحت می‌شود و کارهایش را مسخره بازی می‌داند. البته را ای از بذله‌گویی دست برنمی‌دارد.

نکته جالب این است که او دیگران را در شرایطی می‌خنداند که خود غمگین‌ترین آن‌هاست. در مرخصی از زندگی به قول خودش نکبت‌بار شبانه‌روزی، او بدین‌گونه اسباب تفریح و لذت خود و دیگران را فراهم می‌سازد.

خواندن و نوشتن، جدی‌ترین و ناب‌ترین کار را ای است، اما اطرافیان این نوع کارها را دیوانگی تصور می‌کنند. حتی مش ریابه، مادر زن عمومیش برای «هوشو» و پدرش هر دو دعا می‌گیرد؛ برای پدرش که حالش بهتر شود و برای «هوشو» که به هر چیزی پیله نکند و هر کاغذ پاره‌ای را از کنار کوچه و خیابان برندارد و نخواند. «هوشو» در یتیم‌خانه شبانه‌روزی، از میان آن همه بچه می‌رود سراغ ستارزاده که یک جعبه پر از کیهان بچه‌ها دارد. او در قیل و قال یتیم خانه، زیر تخت خود و با نوشتن، خودش را سبک می‌کند و از تنها بی درمی‌آورد.

«هوشو» راه و رسم زندگی را از خود زندگی یاد می‌گیرد. وقتی می‌بیند که در یتیم‌خانه، با چاخان کردن و پز دادن، کاری از پیش نمی‌برد، از دردستی و رفاقت وارد می‌شود. از میصر خوابگاه شروع می‌کند، به او خرما می‌دهد.

«مرادی کرمانی» با درد آغاز می‌شود، با درد زندگی می‌کند، درد را به زانو درمی‌آورد، با درد کنار می‌آید، یاور و هم بازی آن می‌شود و از میان درد برمی‌خیزد و قصه درد می‌نویسد. با وجود این، من قصه‌های مرادی کرمانی را «آبیات ایبد» می‌نامم.

بازی تبدیل می‌کند. هوشو یک بار با آب و سبو مسابقه می‌دهد و

وقتی سبو زیر پل گیر می‌کند، با چوب به جانش می‌افتد؛ هرچند سبو می‌شکند و ننه بابا اوقاتش تلخ می‌شود، لذت بازی آب و سبو، هنوز هم در خاطر او مانده است.

بار دیگر متاثر از آتش بازی بزرگ‌ترها در میدان آبادی، با استفاده از شلوار کهنه پاره‌اش، توب آتشی درست می‌کند، آن را به هوا می‌اندازد، می‌گیرد و دوباره... البته با این بازی، داریست چوبی خانه را به آتش می‌کشد!

«هوشو» خستگی و یکنواختی محیط روستا را با شیطنت‌ها و بازی‌های آزاردهنده تنوع می‌بخشد. بازی با لیلاکور، یکی از آن بازی‌های است. لیلا کسی است که هر کس از جلوی خانه‌اش عبور کند، به او فحش می‌دهد. را ای تعدادی از همسالانش را با خود همراه می‌کند و از جلوی خانه لیلاکور را می‌شوند و فحش می‌شنوند. آن‌ها آن قدر این بازی را ادامه می‌دهند تا لیلا را خسته می‌کنند؛ آن قدر که لیلا کور از این عادت خود دست برمی‌دارد.

را ای این بازی‌ها و لذت‌ها را حق خود می‌داند و را ای این سرگفت اطرافیان را به دنبال دارد. وقتی مرغ عمواس‌الله توی چاه می‌افتد، با وجود ترس و وحشت، «هوشو» داوطلبانه ته چاه می‌رود تا مرغ را دربیاورد و نشان بدهد آدم مفیدی است و در خانه عمواس‌الله زیادی نیست. او بازیکی، بر عبدل، همکلاسی پرزو و قوی هیکلش غلبه می‌کند.

عبدل همکلاسی زخت و درس‌نخوان و خنگ «هوشو» است و وجودش در مدرسه، به کار کتک زدن بچه‌ها می‌خورد. در مدرسه نقش جlad را به او داده‌اند و وقتی سر و کار «هوشو» به او می‌افتد، در گوش عبدل می‌گوید: «اگر سفت بزنی، به بابل می‌گوییم بیاد در خونه‌تون و حساب هم‌تونو برسه. اون دیوونه است و چیزی حالیش نیست.» (ص ۸۴)

تهدید «هوشو» کار خودش را می‌کند. عبدل جرات نمی‌کند «هوشو» را مثل بقیه بزند. او با

مادر بزرگ از فقر مالی رنج می‌برند و کمبود مواد غذایی، مشکل کوچکی نیست، اما راوی به طرق گوناگون، سهم خود را از زندگی می‌ستاند:

«هرچه می‌خورم، سیر نمی‌شوم. سکینه کلویی برای من می‌پزد و داغا داغ می‌دهد دستم و می‌گوید برو پی کارت. کلو به هیچ جایی نمی‌رسد دوتا لقمه می‌شود دوباره برمی‌گردم و می‌گوییم به کلوی دیگه بدله آگه ندی خودمو تكون می‌دم، نونات می‌تره.» (ص ۵۸)

زندریشی، یکی از اهالی آبادی سیرج است که بچه‌دار نشده. او به آغ‌بابا پیشنهاد کرد «هوشو» را بدهند به او بزرگ کنند؛ اما آغ‌بابا نپذیرفت. «هوشو» از این اتفاق، سر بزگاه استفاده می‌کند: «من او مدم که پسر شما بشم. اون‌جا همه‌اش به من گوجه فرنگی می‌دن» (ص ۷۵). هوشو از ننه بابا که آبگوشت گوجه‌دار پخته، قهر می‌کند و خودش را در خانه زندریشی مهمان می‌کند؛ به جای آن که قهر کند و گرسنه بماند.

وقتی روضه خانه دختر عمومی پدرش، رخساره تمام می‌شود و رخساره او و ننه بابا آبروداری می‌کند و آبگوشت دعوت می‌کند، ننه بابا آبروداری می‌کند و در شرایطی آن‌ها را می‌آفریند که هیچ زمینه‌ای برای شان فراهم نیست و البته هر کدام از آن‌ها، تنبیه و سرزنش و سرگفت اطرافیان را به دنبال دارد.

البته تلاش‌های «هوشو» برای به دست آوردن خوارکی، همیشه موفقیت‌آمیز نبوده است. شرط‌بندی نان و نفت، یکی از آن‌های است. «هوشو» توی مدرسه، سر نان شرط می‌بنند که یک شیشه نفت را سر بکشد و رودربایستی ندارد؛ می‌ماند و از خوردن آبگوشت لذت می‌برد.

البته تلاش‌های «هوشو» برای به دست آوردن هم نیش و نوش با هم اتفاق می‌افتد. وقتی او به هوای شیره انگور، برگ مو را لیس می‌زند، زنور هم زبانش را نیش می‌زند. همچین، وقتی با هزار سختی، طالبی باغ همسایه را می‌کند، آن چه به دست می‌آورد، طالبی گس و سفت و ناخور است و کتک صاحب باغ و سرزنش‌های ننه بابا.

در فضای زندگی «هوشو»، با شرحی که گذشت، جایگاهی برای بازی و تفریح بچه‌ها وجود ندارد، اما «هوشو» اشیای پیرامونش را به وسائل